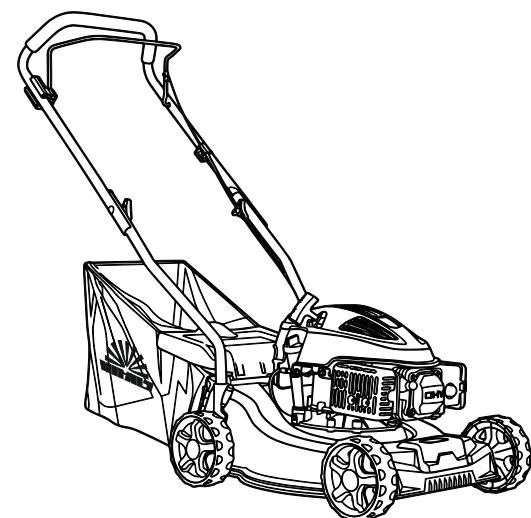


# VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



WWW.VITALS.UA



ГАЗОНОКОСИЛКИ

ГАЗОНОКОСАРКИ

MODELS

МОДЕЛІ

МОДЕЛИ

Zp 4099t

## ЗМІСТ

### УКРАЇНСЬКА

1. Загальний опис	6
2. Комплект поставки	8
3. Технічні характеристики	9
4. Вимоги безпеки	10
4.1. Важлива інформація з безпеки	10
4.2. Безпека експлуатації	10
5. Експлуатація	15
5.1. Підготовка до роботи	15
5.2. Робота	19
6. Технічне обслуговування	25
7. Транспортування, зберігання та утилізація	33
8. Можливі несправності та шляхи їх усунення	35
9. Умовні позначки	37
10. Примітки	37

## ШАНОВНИЙ КОРИСТУВАЧ!

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу на протязі досить тривалого часу за умови дотримань правил експлуатації та заходів безпеки. Данна продукція виготовлена на замовлення ТОВ «АМТ ТРЕЙД», 49000, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, т. 056-374-89-37.

Продукція продається фізичним та юридичним особам в місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, вказаними продавцем відповідно до чинного законодавства.

Газонокосарка бензинова **Vitals Zp 4099t** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

ДСТУ EN 836 – 2004; ДСТУ EN 61310-2 – 2017; технічних регламентів: безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.

Дане керівництво містить всю інформацію про виріб, яка необхідна для його правильної використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи безпеки під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво і звертайтеся до нього у разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника мотокоси передайте дане керівництво новому власнику.

Постачальник ТОВ «АМТ ТРЕЙД», 49000 м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70.

Виробник «Нінбо Трекс Машінері Ко., ЛТД», розташований за адресою №9, Сіньхенси, Цичень таун 315031, Нінбо, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

У разі виникнення будь-яких претензій до продукції або необхідності отримання додаткової інформації, а також проведення технічного обслуговування та ремонту, підприємством, яке приймає претензії, є ТОВ «АМТ ТРЕЙД», м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 70, т. 056-374-89-37.

Додаткову інформацію стосовно сервісного обслуговування Ви можете отримати за телефоном 056-374-89-38 або на сайті [www.vitals.ua](http://www.vitals.ua)

Водночас необхідно розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У випадку виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і, в зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, в зовнішньому вигляді, конструкції, комплектації та оснащенні виробу, так і у змісті даного керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'ятьох цифр та має вигляд – MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується наступним чином:

MM - місяць виробництва;

YY - рік виробництва;

ZZZZZ - порядковий номер виробу в партії.

Термін служби даної продукції становить 5 (п'ять) років з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 5 (п'ять) років з дати випуску продукції.

### ЗНАЧЕННЯ КЛЮЧОВИХ СЛІВ

#### ОБЕРЕЖНО!



Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.

#### УВАГА!



Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть привести до легких травм або до поломки виробу.

#### ПРИМІТКА!

Позначає важливу додаткову інформацію.

## 1

## ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Газонокосарка бензинова Vitals Zp 4099t є моторизованими виробами, які призначенні для скошування трави на присадибній ділянці, в садку, в сквері, парку тощо.

Газонокосарка бензинова Vitals Zp 4099t (далі – газонокосарка) має сучасний дизайн, економічна, надійна в процесі експлуатації, проста в обігу та обслуговуванні.

За своєю конструкцією газонокосарка відноситься до елементарних класичних механізмів, основою яких є чотиритактний двигун внутрішнього згоряння, що забезпечує високу потужність. Завдяки відмінній функціональності та широкому спектру можливостей дані моделі можна використовувати під час скошування трави на великих площах.

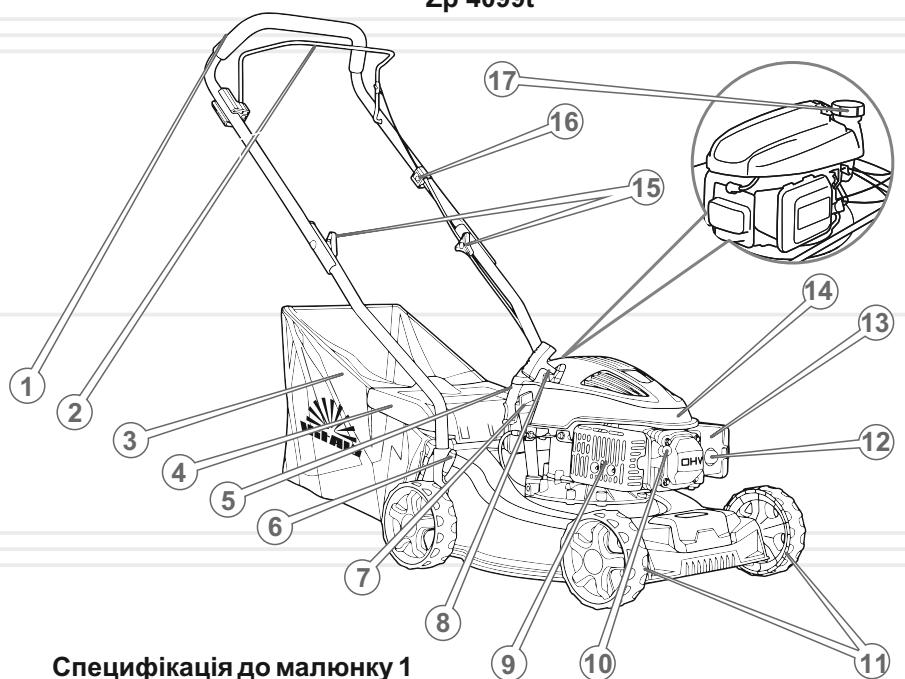
Основною перевагою бензинової газонокосарки в порівнянні з електричним аналогом є висока маневровість та мобільність – під час роботи виробом немає ніяких обмежень у відстані та свободі переміщення виробу по території.

**Крім цього, модель Vitals Zp 4099t мають низку інших переваг, до переліку яких відносяться:**

- Низький рівень вібрації.
- Центральне регулювання висоти скошування.
- 2 режими скошування – в травозбирник, задній викид.
- 6 положень висоти скошування.
- Складана рукоятка оператора.
- Регульована по висоті рукоятка оператора.
- Тканинний травозбирник.
- Пластикова дека.

Опис основних компонентів газонокосарки представлено нижче.

малюнок 1



Спеціфікація до малюнку 1

1. Рукоятка оператора.
2. Рукоятка гальма двигуна.
3. Травозбирник.
4. Кришка травозбирника.
5. Паливний бачок.
6. Важіль регулювання висоти скошування.
7. Горловина для заливки мастила/масляний щуп.
8. Ручка стартера.
9. Захисний кожух глушника.
10. Свічка запалювання.
11. Транспортувальні колеса.
12. Паливопідкачувальний насос «праймер».
13. Кришка повітряного фільтра.
14. Двигун.
15. Фіксатор рукоятки оператора.
16. Фіксатор троса дроселя.
17. Кришка горловини паливного бачка.

## 2

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Газонокосарка в зборі.
2. Ключ комбінований (2 шт.).
3. Керівництво з експлуатації.
4. Упаковка.

**ПРИМІТКА!**

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію та комплект поставки газонокосарки незначні зміни, які не впливають на роботу виробу.

## 3

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	Zp 4099t
Тип двигуна	бензиновий чотиритактний з повітряним охолодженням
Робочий об'єм циліндра, куб. см	99,0
Потужність, кВт	2,0
Максимальний момент, Нм / об/хв	4,0 / 3000
Система запуску	ручний стартер
Об'єм паливного бака, мл	800
Об'єм мастила, мл	450
Паливо	бензин А-92
Ширина скошування, мм	400
Висота скошування, мм	25–75
Об'єм травозбирника, л	35
Режими скошування	в травозбирник, задній викид
Тип травозбирника	тканинний травозбирник
Матеріал деки	пластик
Привід на колеса	-
Кількість положень висоти скошування	6
Регулювання висоти скошування	центральне
Розмір коліс передніх/задніх, дюйм	6/7
Складана рукоятка оператора	+
Регулювання висоти рукоятки оператора	+
Рівень звукового тиску, дБ	96
Вібраційне навантаження, м/с <sup>2</sup>	6,48
Габарити упаковки, мм	670x510x375
Маса нетто, кг	18,0
Маса брутто, кг	20,0

## 4

## ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

### 4.1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перш ніж почати працювати газонокосаркою, уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки та попередженнями, які викладені в даному керівництві.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає внаслідок недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо суворо дотримуватися заходів безпеки та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

Ні за яких обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, не передбачених даним керівництвом.

Неправильна експлуатація газонокосарки або експлуатація ненавченою людиною може привести до нещасного випадку.

#### ОБЕРЕЖНО!

**Заборонено експлуатувати газонокосарку непідготовленими до роботи людьми.**

### 4.2. БЕЗПЕКА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ.**
- НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ ДІТЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМежЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ.**
- НЕ ДОВІРЯЙТЕ ГАЗОНOKОСАРКУ НЕПОВНОЛІТНІМ, ЗА ВИНЯТКОМ УЧНІВ, ЯКИМ ВИПОВНИЛОСЯ 16 РОКІВ, ЩО НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТИ ВИРОБОМ ПІД ПІЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.**
- БУДЬТЕ ПОВНІСТЮ СКОНЦЕНТРОВАНІ НА РОБОТИ.**  
Не відволікайтесь під час роботи газонокосаркою, оскільки при цьому можна втратити контроль і як наслідок із цього – присутня вірогідність отримання травм різного ступеня тяжкості.
- НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГУН І НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ ПІД ЧАС ХВОРОБИ, У СТАНІ СТОМЛЕННЯ,**

НАРКОТИЧНОГО ЧИ АЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНІННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЙНИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ, ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВИДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ.

- СТЕЖТЕ ЗА ЦІЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.**  
Перш ніж почати працювати газонокосаркою, перевірте справність та надійність кріплення ножа, рукоятки оператора і травозбирника. Ні за яких обставин не вмикайте та не користуйтесь виробом за наявності пошкоджень, з ненадійно закріпленими частинами та деталями. Усі передбачені конструкцією складові та захисні елементи повинні перебувати на штатних місцях.
- ПІД ЧАС РОБОТИ ГАЗОНOKОСАРКОЮ НАДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ ТА ВЗУТТЯ.**  
Користуючись виробом надягайте відповідний захисний одяг (куртку та штани або комбінезон). Взувайте міцні захисні чоботи або черевики із закритим носком та з підошвою, яка не ковзає. Завжди використовуйте засоби захисту обличчя та очей, а також органів слуху. Обов'язково надягайте головний убір.
- ПІД ЧАС ЗАПРАВКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГАЗОНOKОСАРКИ НЕ ДОПУСКАЙТЕ, ЩОБ ПАЛИВО ТА МОТОРНЕ МАСТИЛО ПРОЛИЛИСЯ НА ВИРІБ, ЗЕМЛЮ АБО ПОТРАПИЛИ В СТОКИ ВОДИ.**  
Щоб уникнути течії палива на двигун або на землю під час заправки пальним, використовуйте лійку. Після заправки щільно закрутіть кришку паливного бака і перевірте, щоб не було протікання палива. У разі течії палива усуньте несправність до початку запуску двигуна, так оскільки може привести до пожежі. Якщо паливо пролилося на виріб, витріть насухо.
- НЕ ЗАПРАВЛЯЙТЕ ВИРІБ ПАЛИВОМ, ЯКЩО ДВИГУН ЗАПУЩЕНО.**  
Забороняється відкривати кришку бензинового бака, якщо двигун запущено або якщо двигун не повністю охолонув після зупинки. Будьте дуже уважні під час поводження з паливом – пари бензину дуже небезпечні для здоров'я. Пам'ятайте, що недбале поводження з бензином може викликати пожежу. Забороняється заправляти виріб паливом і запускати двигун у приміщенні.
- ЯКЩО ВИ НЕ ПЛАНУЄТЕ ПРАЦЮВАТИ ГАЗОНOKОСАРКОЮ НА ПРОТЯЗІ 10 ДІБ, ЗЛИЙТЕ ПАЛИВО З БАКА.**

11. РЕГУЛЯРНО ПЕРЕВІРЯЙТЕ РІВЕНЬ МАСТИЛА В КАРТЕРІ ДВИГУНА, У ВИПАДКУ НЕОБХІДНОСТІ ДОЛИЙТЕ МАСТИЛА ДО НОРМИ. НІ ЗА ЯКИХ ОБСТАВИН НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ ГАЗОНОКОСАРКОЮ У РАЗІ ВІДСУТНОСТІ МОТОРНОГО МАСТИЛА В КАРТЕРІ ДВИГУНА, АБО ЯКЩО РІВЕНЬ МАСТИЛА НЕДОСТАТНІЙ.
12. ПЕРШ НІЖ ЗДІЙСНИТИ ЗАПУСК ДВИГУНА ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, що ніж вільно обертається і не торкається сторонніх предметів.  
Під час запуску двигуна газонокосарки розташовуйтесь лише збоку або ззаду виробу. Якщо двигун виробу запущено, ніколи не перебуваєте на шляху руху газонокосарки.
13. НЕ ДОТОРКУЙТЕСЯ ДО ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ ОБЕРТАЮТЬСЯ.  
Не допускайте перебування частин тіла в зоні деталей, які обертаються.
14. ПЕРЕВІРТЕ ТЕРИТОРІЮ, НА ЯКІЙ ВИ ПЛАНУЄТЕ ПРАЦЮВАТИ, НА ВІДСУТНІСТЬ СТОРОННІХ ПРЕДМЕТІВ – КАМІННЯ, МЕТАЛУ, СКЛА, ПЛАСТМАСОВИХ ТА ДЕРЕВ'ЯНИХ ПРЕДМЕТІВ, ЯКІ МОЖУТЬ СТАТИ ПРИЧИНОЮ ПОШКОДЖЕННЯ ЧАСТИН ТА ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ.
15. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ ПІД ЧАС СКОШУВАННЯ ТРАВИ НА ГАЗОНАХ, ЯКІ МАЮТЬ ГОРБИСТУ ПОВЕРХНЮ.
16. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ ДЛЯ ОБРІЗАННЯ ГЛОК З ДЕРЕВ, ОБРІЗАННЯ ЧАГАРНИКІВ ТА ЖИВОПЛОТУ, А ТАКОЖ ДЛЯ ПОДРІБНЕННЯ СПИЛЯНИХ ГЛОК, СУЧКІВ ДЕРЕВ ТА ЧАГАРНИКУ.
17. НЕ ПОЧИНАЙТЕ ПРАЦЮВАТИ ВИРОБОМ, ДОКИ ПОПЕРЕДНЬО НЕ ПОТРЕNUЄТЕСЯ.  
Перш ніж почати працювати виробом, обов'язково потренуйтесь – викосіть траву на невеликій ділянці.
18. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИСУТНОСТІ СТОРОННІХ ЛЮДЕЙ ТА ТВАРИН У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ (В РАДІУСІ 15 МЕТРІВ).
19. У ПРОЦЕСІ РОБОТИ УТРИМУЙТЕ ВИРІБ ДВОМА РУКАМИ, МІЦНО ТРИМАЮЧИСЬ ЗА РУКОЯТКУ ОПЕРАТОРА.
20. ЗБЕРІГАЙТЕ СТІЙКЕ ПОЛОЖЕННЯ НА ПРОТЯЗІ РОБОТИ ВИРОБОМ. Швидкість руху газонокосарки не повинна перевищувати швидкості руху користувача. Під час роботи виробом пересуватися необхідно повільним кроком.
21. ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ УНИКАЙТЕ РУХУ СПИНОЮ ВПЕРЕД, ОСКІЛЬКИ ПРИ ЦЬОМУ ПРИСУТНЯ ЙМОВІРНІСТЬ ОСТУПИТИСЯ.
22. ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ ДОТРИМУЙТЕСЯ БЕЗПЕЧНОЇ ДИСТАНЦІЇ МІЖ ВАМИ ТА ГАЗОНОКОСАРКОЮ – ПРАВИЛЬНО ВІДРЕГУЛЮЙТЕ РУКОЯТКУ ОПЕРАТОРА ПО ВИСОТІ.
23. БУДЬТЕ НАДТО УВАЖНІ ПІД ЧАС РОБОТИ ГАЗОНОКОСАРКОЮ НА СХИЛАХ ТА ВЗДОВЖ ОБРИВІВ.  
Не працюйте газонокосаркою, переміщуючись по схилу знизу-вгору або зверху-вниз, пересувайтесь лише впоперек схилу. Будьте вкрай обережні під час зміни напрямку руху на схилах. Ніколи не косіть траву на схилах, нахил яких перевищує 15 градусів.
24. НЕ ПРАЦЮЙТЕ В БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ (МЕНШЕ НІЖ 15 МЕТРІВ) ВІД МІСЦЕПЕРЕБУВАННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.  
Забороняється заправляти, запускати двигун та експлуатувати виріб поблизу джерел відкритого вогню, в безпосередній близькості від сухих кущів, гілок, дрантя або інших легкозаймистих предметів, горючих та вибухових речовин.
25. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ГАЗОНОКОСАРКОЮ ЗА НАЯВНОСТІ РОСИ, ПІД ЧАС ДОШУ АБО СНІГОПАДУ, ПРИ СИЛЬНОМУ ВІТРІ, ВНОЧІ АБО В УМОВАХ ОБМЕЖЕНОЇ ВІДИМОСТІ.
26. НЕ ЛІЙТЕ НА ГАЗОНОКОСАРКУ ВОДУ.  
Якщо газонокосарка якимось чином намокла, насухо витріть.
27. БУДЬТЕ ВКРАЙ ОБЕРЕЖНІ З ГАРЯЧИМИ ДЕТАЛЯМИ ДВИГУНА! ГЛУШНИК ТА ІНШІ ДЕТАЛІ ВИРОБУ НАДТО СИЛЬНО НАГРІВАЮТЬСЯ ПІД ЧАС РОБОТИ ТА НЕ ВІДРАЗУ ОХОЛОДЖУЮТЬСЯ ПІСЛЯ ЗУПИНКИ ДВИГУНА.
28. ЯКЩО ПІД ЧАС РОБОТИ СТАЛОСЯ ЗІТКНЕННЯ НОЖА З МЕТАЛОМ, КАМІННЯМ ТА ІНШИМИ ТВЕРДИМИ СТОРОННІМИ ПРЕДМЕТАМИ, НЕГАЙНО ЗУПИНІТЬ ДВИГУН І ОГЛЯНЬТЕ НІЖ З МЕТОЮ ВИЯВЛЕННЯ УШКОДЖЕННЯ.
29. ПІД ЧАС ЗАМІНИ НОЖА, ВСТАНОВЛЕННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУКОЯТКИ ОПЕРАТОРА, РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ СКОШУВАННЯ, ВИЛУЧЕННЯ СКОШЕНОЇ ТРАВИ З ТРАВОЗБІРНИКА АБО ВИБОРУ РЕЖИМУ СКОШУВАННЯ, ОБОВ'ЯЗКОВО ЗУПИНІТЬ ДВИГУН.

30. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ГАЗОНОКОСАРКОЮ ІЗ ЗАТУПЛЕНИМ НОЖЕМ, ОСКІЛЬКИ ПРИ ЦЬОМУ ПІДВИЩУЄТЬСЯ ЙМОВІРНІСТЬ ОТРИМАННЯ ТРАВМ. Постійно стежте за станом ножа. Не встановлюйте на виріб ніж, який має пошкодження. Не використовуйте ніж незаводського виготовлення.

31. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ З РОЗБАЛАНСОВАНИМ НОЖЕМ, ОСКІЛЬКИ ЦЕ ПРИЗВЕДЕ ДО ПІДВИЩЕНОЇ ВІБРАЦІЇ ТА МОЖЛИВОГО ВИХОДУ ВИРОБУ З ЛАДУ.

32. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕРЕПОВНЕННЯ ТРАВОЗБІРНИКА.  
Своєчасно видаляйте скошенну траву з контейнера травозбирника.

33. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ТА НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЩОБ ДВИГУН ГАЗОНОКОСАРКИ ПЕРЕГРІВАВСЯ, ЧЕРГУЙТЕ РОБОТУ З ВІДПОЧИНКОМ.

34. НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНІМ БЕЗ НАГЛЯДУ.

35. НЕ ПЕРЕНОСЬТЕ ТА НЕ ТРАНСПОРТУЙТЕ ГАЗОНОКОСАРКУ, ЯКЩО ДВИГУН ЗАПУЩЕНО.

36. ОЧИЩУЙТЕ ГАЗОНОКОСАРКУ ВІД СКОШЕНОЇ ТРАВИ, ПИЛУ ТА БРУДУ ВІДРАЗУ Ж ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ ВИРОБОМ.

37. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ГАЗОНОКОСАРКИ ЗДІЙСНЮЙТЕ ЛІШЕ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВИМОГ ДАНОГО КЕРІВНИЦТВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

38. НІ ЗА ЯКИХ ОБСТАВИН НЕ ЗДІЙСНЮЙТЕ РОЗКРИТТЯ КОМПОНЕНТІВ, НЕСАНКЦІОНОВАНІЙ РЕМОНТ, АБО СПРОБУ МОДЕРНІЗАЦІЇ ВИРОБУ – ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ.

#### УВАГА!

Слідкуйте за справністю виробу. У випадку відмови в роботі, появи надмірного стукоту, шуму, іскор чи полум'я, необхідно негайно зупинити двигун і звернутися до сервісного центру.

#### ПРИМІТКА!

Дане керівництво не може передбачити всі випадки, які можуть мати місце в реальних умовах експлуатації газонокосарки. Тому, під час роботи виробом керуйтесь здоровим глуздом, дотримуйтесь граничної уваги та акуратності.

## 5

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

#### УВАГА!

Перш ніж почати працювати газонокосаркою, уважно ознайомтеся з вимогами та рекомендаціями, які зазначені в даному розділі керівництва.

### 5.1. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

#### Зовнішній огляд

1. Дістаньте газонокосарку та всі складові виробу з упаковки.
2. Огляньте газонокосарку і переконайтесь, що на виробі відсутні пошкодження.
3. Переконайтесь в справності та правильності кріплення ножа.
4. Перевірте надійність кріплення частин та деталей газонокосарки. За необхідності здійсніть підтяжку всіх кріпильних з'єднань.
5. Перевірте паливопровід, горловини паливного бака і заливки мастила в картер двигуна, а також інші можливі місця на відсутність течі. У разі необхідності усуńть несправність.
6. Перевірте рівень моторного мастила в картері двигуна, у разі необхідності долийте до норми.
7. Перевірте рівень палива в паливному баку, при необхідності долийте до норми.
8. Перевірте чистоту фільтрувального елемента повітряного фільтра.

**Після проведення зовнішнього огляду виробу виконайте наступні підготовчі дії:**

1. Відрегулюйте рукоятку оператора по висоті й надійно закріпіть.
2. Оберіть необхідний режим скошування.
3. Установіть необхідну висоту скошування.

**Заправка мастилом та перевірка рівня моторного мастила в картері двигуна (див. малюнок 2)**

#### УВАГА!

Газонокосарка поставляється без мастила в картері двигуна. Перш ніж здійснити запуск двигуна, залийте в картер двигуна моторне масло.



## Заправка мастилом

- Встановіть газонокосарку на рівній горизонтальній поверхні.
- Ретельно очистьте (!) поверхню навколо пробки заливної горловини й саму пробку-щуп від забруднень.
- Відкрутіть пробку-щуп (1).
- Налийте в картер двигуна 450 мл моторного масла.
- Надійно закрутіть пробку-щуп.

### Перевірка рівня мастила в картері двигуна

#### УВАГА!

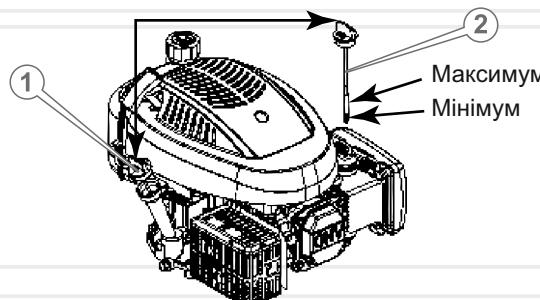
Щоразу, перш ніж почати користуватися виробом, перевіряйте рівень мастила та його якість.

- Встановіть газонокосарку на рівній горизонтальній поверхні.
- Відкрутіть пробку-щуп (1) та витягніть її із заливної горловини.
- Витріть щуп насухо, використовуючи при цьому чисту суху ганчірку. Дуже важливо, щоб ганчірка не залишала на щупі ворсинки.
- Вставте пробку-щуп в заливну горловину до упору. Зачекайте 2–3 секунди й знову витягніть пробку-щуп із заливної горловини.
- Перевірте рівень мастила в картері двигуна (2). Рівень мастила повинен бути між позначками «максимум» і «мінімум».
- Якщо рівень мастила нижче за позначку «мінімум», додавте масла до норми.
- Якщо рівень мастила вище за позначку «максимум», злийте надлишок масла з картера двигуна (див. розділ 6. «Технічне обслуговування»).
- Вставте пробку-щуп в заливну горловину до упору і надійно закрутіть пробку-щуп.

#### ПРИМІТКА!

Якщо перевірка рівня масла здійснюється на розігрітому двигуні, необхідно почекати декілька хвилин після його зупинки, щоб масло повністю злилося в порожнину картера.

малюнок 2



## Рекомендації щодо вибору масла

Використовуйте моторне масло високої якості. Слід пам'ятати, що якість масла, яке використовується у двигуні, є одним із головних факторів, від якого залежить тривала та стабільна робота двигуна. Використовуючи неякісне моторне масло, Ви тим самим скорочуєте термін служби двигуна в декілька разів.

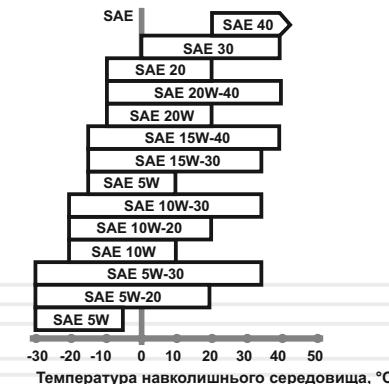
Використовуйте масло, яке призначено для чотиритактних двигунів, що відповідає (перевищує) вимогам специфікацій згідно з API SJ, або аналогічне цим специфікаціям моторне масло. Перш ніж використовувати моторне масло, завжди перевіряйте експлуатаційне маркування згідно з API, яке вказано на ємності з маслом.

На малюнку 3 зображені рекомендації стосовно обрання масла в залежності від температури навколишнього середовища.

Для повсякденного застосування рекомендується моторне масло із в'язкістю SAE 10W-30. Інший тип в'язкості моторного масла, що зазначено на малюнку 3, може використовуватися лише у тих випадках, коли середня температура навколишнього середовища в регіоні, в якому використовується виріб, перебуває у відповідному діапазоні.

малюнок 3

SAE Ступінь в'язкості



### Заправка паливом (див. малюнок 4)

#### УВАГА!

Газонокосарка у продаж поставляється без палива в паливному баку. Перш ніж здійснити запуск двигуна, наліте в паливний бак газонокосарки необхідну кількість палива.

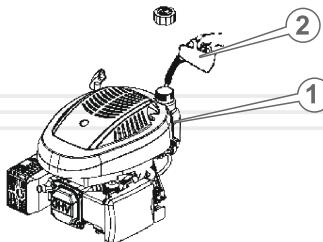
**УВАГА!**

Для заправки газонокосарки використовуйте чистий, свіжий неетилований бензин з октановим числом не нижче за 92. Рекомендується використовувати бензин на протязі одного місяця після його придбання.

Перш ніж залити бензин в паливний бак газонокосарки, перевірте паливопровід на відсутність пошкодження. Заправляти виріб паливом необхідно лише тоді, коли двигун зупинено і він повністю охолонув.

1. Ретельно очистить (!) поверхню навколо кришки заливної горловини паливного бака і саму кришку від забруднень, щоб не допустити потрапляння трави, частинок пилу та бруду всередину бака.
2. Відкрутіть кришку заливної горловини паливного бака (1).
3. Налийте в паливний бак 800 мл палива. Використовуйте лійку (2), щоб не розлити паливо.
4. Щільно закрутіть кришку заливної горловини паливного бака.
5. Якщо паливо пролилося на корпус газонокосарки, витріть насухо.

малюнок 4

**ПРИМІТКА!**

Заливайте бензин таким чином, щоб у паливному баку залишалася повітряна подушка для можливого розширення парів палива під час нагрівання. Максимальний рівень палива під час заправки повинен бути на 2–3 см нижче за нижній зріз заливної горловини паливного бака.

**Щоб не вивести двигун газонокосарки з ладу:**

- Не заправляйте виріб дизельним паливом, гасом, бензоспиртом та іншими горючими рідинами, оскільки це призведе до негайног і повного виходу двигуна з ладу.
- Не добавайте в бензин моторне мастило.
- По можливості заливайте паливо в паливний бак безпосередньо на початку роботи газонокосаркою. Зберігання палива понад 30 діб після його придбання може призвести до непридатності подальшого використання палива.

**5.2. РОБОТА****УВАГА!**

Перш ніж приступити безпосередньо до роботи газонокосаркою, уважно ознайомтеся з цим керівництвом.

1. Виконайте комплекс підготовчих заходів, які викладені у розділі 5.1. даного керівництва.
2. Запустіть двигун.
3. Прийміть стійку позу.
4. Міцно візьміться двома руками за рукоятку оператора, щоб забезпечити належний контроль над виробом.
5. Почніть працювати виробом, при цьому швидкість руху газонокосарки визначайте станом поверхні, що підлягає обробці.

**ОБЕРЕЖНО!**

Під час роботи газонокосаркою існує небезпека віддачі в результаті застосування зіпсованого ножа або під час випадкового потрапляння ножа на сторонні тверді предмети. Результатом цього можуть стати відсутність контролю над виробом і неконтрольоване переміщення оператора, що може призвести до травм.

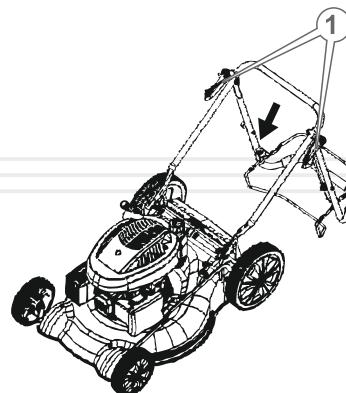
**Режими скошування**

1. У травозбирник: під час скошування трава надходить у спеціальний контейнер для збору скошеної трави – травозбирник.  
Щоб установити даний режим необхідно:
  - травозбирник (2) під'єднати до деки (див. малюнок 8).
2. Задній викид: під час скошування викид трави здійснюватиметься через задній відсік безпосередньо на газон.

малюнок 5



малюнок 6



#### Регулювання висоти скошування

У даній моделі передбачено центральне регулювання висоти скошування. Регулювання висоти скошування здійснюється важелем (6) (див. малюнок 1). Висоту скошування трави можна регулювати в межах від 25 до 75 мм (6 положень скошування). Переміщуючи важіль регулювання висоти скошування у напрямку руху годинникової стрілки, висота скошування зменшується. Переміщуючи важіль у напрямку, протилежному руху годинникової стрілки, висота скошування збільшується.

Висоту скошування обирають таким чином, щоб ніж не торкається поверхні ґрунту. Якщо поверхня газону рівна, встановлюється мінімальна висота скошування. І навпаки, якщо територія має нерівний рельєф, то встановлюється максимальна висота скошування.

#### Запуск двигуна

##### УВАГА!

Щоб уникнути протікання палива з паливного бака газонокосарки, не допускайте надмірних кутів нахилу виробу.

1. Відкрийте паливний кран.
2. Закачайте паливо в карбюратор, використовуючи ручний паливопідкачувальний насос «праймер». Для цього натисніть 1–3 рази (залежно від температури навколошнього середовища: < 0 °C – 2–3 рази, від 0 °C до +10 °C – 1–2 рази, > 10 °C – 1 раз) на ковпачок «праймера», поки в ньому не з'явиться паливо. Якщо паливо не заповнило «праймер», натисніть на ковпачок насоса ще декілька разів. Якщо двигун теплий, то немає ніякого сенсу у використанні «праймера».
3. Займіть положення ззаду по центру рукоятки оператора.
4. Однією рукою візьміться за рукоятку оператора, натисніть на рукоятку гальма двигуна і притисніть її до рукоятки оператора (1).
5. Другою рукою візьміться за ручку стартера (2) і повільно потягніть ручку до тих пір, поки не відчуєте опір, це – момент стиснення.
6. Відпустіть ручку стартера, щоб ручка повернулася у вихідне положення.
7. Міцно взявшись за ручку стартера, різко потягніть ручку на себе (тягніть ручку акуратно і не до кінця, щоб не вирвати стартер). Виконуйте дану процедуру до тих пір, поки двигун не запуститься. Якщо після 5–10 спроб двигун запуститися так і не вдалося, з'ясуйте причину (див. розділ 8. «Можливі несправності та шляхи їх усунення»), усуньте несправність і повторіть процедуру запуску.
8. Після того, як двигун буде запущено, повільно поверніть ручку стартера у вихідне положення.
9. Прогрійте двигун, поки не будуть встановлені нормальні стійкі оберти.

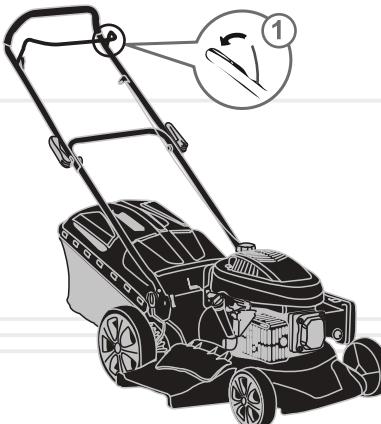


##### ПРИМІТКА!

Частота обертів колінчастого вала двигуна встановлена на заводі-виробнику для забезпечення оптимальної продуктивності газонокосарки. Таким чином, регулювання частоти обертів колінчастого вала в процесі нормальної експлуатації виробу не потрібне. У випадку некоректної роботи двигуна зверніться до сервісного центру.

**УВАГА!**

Тягнути ручку стартера слід вкрай обережно, щоб не висмикнути мотузку стартера. Щоб уникнути пошкодження стартера, супроводжуйте рукою змотування мотузки. Не тягніть за ручку стартера якщо двигун запущено, так як при цьому двигун може вийти з ладу.

**Зупинка двигуна**

Щоб зупинити двигун, відпустіть рукоятку гальма двигуна (1) (див. малюнок 7). Перш ніж виконувати будь-які подальші дії з виробом, дочекайтесь, поки двигун зупиниться і повністю охолоне.

**Обкатка двигуна**

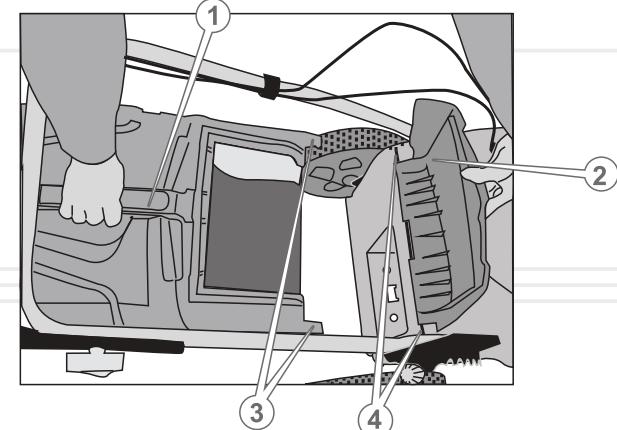
Новий або нещодавно відремонтований двигун повинен пройти обкатку на протязі 25 годин – працювати за умов малого навантаження. Під час обкатки не допускайте щоб двигун працював з повним навантаженням, оскільки від правильності обкатки залежить довговічність роботи двигуна. Після обкатки двигуна замініть маслило в картері.

**УВАГА!**

У разі виявлення відхилень в роботі двигуна, негайно припиніть роботу виробу, з'ясуйте причини несправностей та виконайте заходи щодо їх усунення.

**Під'єднання травозбірника (див. малюнок 8)**

Для встановлення травозбірника необхідно однією рукою взятися за ручку (1), яка присутня на кришці контейнера травозбірника, другою рукою відкрити кришку відсіку заднього викиду (2) і акуратно, рухаючи травозбірник в напрямку стрілки, під'єднати травозбірник до деки газонокосарки. При цьому пази на контейнері (3) повинні увійти в надійне зачеплення з виступами на деці (4). Переконайтесь в надійності фіксації травозбірника.

**малюнок 8****ОБЕРЕЖНО!**

Дії, які пов'язані з вибору режимів скошування, виконуйте лише коли двигун зупинено.



## Перевірка чистоти фільтрувального елемента повітряного фільтра

### УВАГА!

**Заборонено працювати газонокосаркою без встановленого фільтрувального елемента повітряного фільтра або якщо кришка фільтра незакріплена.**

Забруднений фільтрувальний елемент повітряного фільтра може стати причиною виникнення проблем під час запуску двигуна, а також втрати потужності та некоректної роботи двигуна. При цьому значно скоротиться термін служби газонокосарки.

Рекомендуємо здійснювати перевірку стану фільтрувального елемента повітряного фільтра, керуючись регламентом (див. розділ 6. «Технічне обслуговування»).

### Регулювання рукоятки оператора по висоті

1. Встановіть газонокосарку на рівній поверхні, забезпечивши стійке положення виробу.
2. Послабте кріплення (1) (див. малюнок 5). Встановіть рукоятку в одне з двох положень, поєднавши при цьому відповідний отвір на рукоятці з відповідним отвором на кронштейні рукоятки. Надійно затягніть фіксатори.
3. Якщо довжини рукоятки недостатньо, відкрутіть від руки гайки-баранчик (1) (див. малюнок 6) і витягніть болти з отворів. Посуньте рукоятку в напрямку стрілок. Вставте болти в отвори й надійно закрутіть гайки-баранчик.

### Складання рукоятки оператора (див. малюнок 6)

Для зручності транспортування та зберігання газонокосарки передбачена можливість складати рукоятку оператора, не відокремлюючи рукоятку від кронштейна деки.

1. Встановіть газонокосарку на рівній поверхні, забезпечивши стійке положення виробу.
2. Послабте кріплення (1).
3. Опустіть рукоятку оператора і надійно затягніть фіксатори.

## 6

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Газонокосарка Vitals Zp 4099t забезпечена сучасним економічним двигуном, а також частинами та деталями, які розроблені та виготовлені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування газонокосарки, які передбачені даним розділом керівництва.

### ОБЕРЕЖНО!

**Перш ніж виконувати роботу з технічного обслуговування виробу, завжди зупиняйте двигун. Всі дії виконуйте лише тоді, коли двигун повністю охолонув. З метою запобігання випадкового запуску двигуна, зніміть ковпачок зі свічки запалювання.**



### ПРИМІТКА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування газонокосарки, зверніться за допомогою до сервісного центру.

### Регламент технічного обслуговування газонокосарки

ТИП ОБСЛУГОВУВАНЯ/ РЕКОМЕНДОВАНІ ТЕРМІНИ	Щоразу на початку робіт	Перші 25 годин роботи	Кожні 25 годин роботи або 3 місяці	Кожні 50 годин роботи або 6 місяців	Кожні 100 годин роботи або рік	Кожні 250 годин роботи або 2 роки
Газонокосарка в цілому	очищення	●				
З'єднання й кріплення	перевірка і підтяжка	●				
Паливо	перевірка течі	●				
	перевірка наявності	●				
	заправка					
Паливний фільтр	очищення				●*	
	заміна				за необхідністю	
Паливний бак	очищення				●*	
Паливопровід	перевірка	●				
	заміна				за необхідністю	
Карбюратор	регулю- вання				за необхідністю**	
Відстійник	очищення			●*		

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ/ РЕКОМЕНДОВАНИ ТЕРМІНИ		Щоразу на початку робіт	Перші 25 годин роботи	Кожні 25 годин роботи або 3 місяці	Кожні 50 годин роботи або 6 місяців	Кожні 100 годин роботи або рік	Кожні 250 годин роботи або 2 роки
Мастило	перевірка	●					
	заміна		●		●*		
Фільтрувальний елемент повітряного фільтра	перевірка	●					
	очищенння	●			●*		
Крильчатка вентилятора	перевірка			●			
Система запалювання	перевірка				●**		
Глушник, іскровловлювач	видален- ня нагару				●*		
Привід на колеса	перевірка	●					
Ніж	перевірка	●					
	заміна			за необхідності			
Свічка запалювання	перевірка зазору				●*		
	заміна					●*	
Клапани	перевірка зазорів				●**		
	очищенння				●**		

\* - рекомендується частіше обслуговувати під час використання газонокосарки в забруднених умовах.

\*\* - зверніться до сервісного центру.

#### ПРИМІТКА!

Здійснюючи технічне обслуговування у відповідності з регламентом, Ви збільшуєте термін служби виробу в декілька разів.

#### Щоденне обслуговування

Після кожного використання газонокосарки здійсніть зовнішній огляд виробу з метою виявлення несправностей та пошкоджень, слідів течії палива і мастила. У випадку виявлення – усуńть причини несправностей.

Перевірте й у разі необхідності підтягніть всі кріпильні елементи газонокосарки. Видаліть з усіх частин та деталей виробу траву, пил та бруд, почистить вентиляційні отвори на корпусі двигуна. У випадку надмірного забруднення частин та деталей газонокосарки, протріть спеціальним розчином для очищення.

Перевірте чистоту повітряного фільтра і, якщо необхідно, почистить фільтрувальний елемент повітряного фільтра.

Перевірте рівень палива і мастила, у разі необхідності долийте до норми.

Перевірте стан паливопроводу, у випадку наявності течії палива, усуńьте несправність.

Перевірте працездатність усіх елементів управління виробом.

#### Очищення від пилу та бруду, підтяжка болтів, гвинтів і гайок

Очищування газонокосарки необхідно здійснювати після кожного використання виробу, а також перед заправкою паливом та моторним мастилом. Не допускається експлуатація виробу зі слідами течії палива та мастила. Запобігайте скученню бруду на вузлах та деталях виробу. Слід пам'ятати, що застиглий матеріал важче видаляти, ніж свіжий і вологий. Видалення застиглого матеріалу може супроводжуватися ушкодженнями лакофарбового покриття та глибокими подряпинами. Слід пам'ятати, що потрапляння трави, пилу та бруду в паливо або мастило призводить до значного скорочення терміну працездатності двигуна газонокосарки.

Переконайтесь в надійності кріплення всіх частин та деталей газонокосарки. У випадку ослаблення кріплення, підтягніть.

#### Паливний бак і паливний фільтр

Рекомендується очищувати паливний фільтр (1) і паливний бак (2) (див. малюнок 11) кожні 100 годин або кожен рік експлуатації виробу. Якщо необхідно, інтервал потрібно скоротити. Дані заходи дозволять подовжити термін експлуатації паливної системи. Очищувати паливний бак і паливний фільтр необхідно із використанням бензину.

#### УВАГА!

Заборонено працювати газонокосаркою у випадку забрудненого чи пошкодженого паливного фільтра.

#### Паливопровід

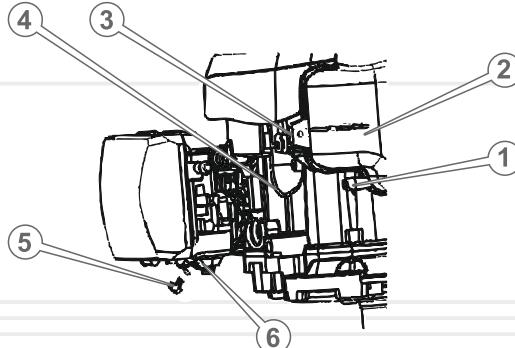
Паливопровід (4) (див. малюнок 9) виготовлений із гумотехнічних виробів, які підлягають механічному впливу та впливу навколошнього середовища. Але це не означає, що паливопровід виготовлений із матеріалу низької якості. У кожного матеріалу є свій термін експлуатації і йому притаманні властивості старіння.

З метою запобігання можливої течі палива, необхідно здійснювати своєчасну перевірку стану паливопроводу і, якщо необхідно, його своєчасну заміну.

### Карбюратор

Карбюратор відрегульований на заводі-виробнику для забезпечення оптимальної продуктивності роботи газонокосарки. У випадку некоректної роботи двигуна, необхідно негайно звернутися до сервісного центру з обслуговуванням продукції торгової марки «Vitals».

**малюнок 9**



Проте, необхідно періодично очищувати відстійник карбюратора. Відстійник призначений для осаджування можливих механічних домішок, які присутні у бензині. Щоб здійснити очищення відстійника, закрійте паливний кран (3), поставте ємність під відстійник (для зливу палива з карбюратора), відкрутіть нижній торцевий болт (5) і зніміть нижню ванну карбюратора (6) (див. малюнок 9). Повністю злийте бензин із карбюратора, почистить відстійник від бруду, промийте бензином і встановіть відстійник на штатне місце. Надійно закрутіть болт.

### УВАГА!

Можливе попадання бензину на руки користувача.  
Обов'язково надягайте мастилобензостійкі рукавиці.

### Моторне масло

Здійснюйте регулярну заміну масла в картері двигуна. Спочатку помінійте масло після закінчення періоду обкатки двигуна – після завершення 25 годин експлуатації, а потім – один раз на півроку або після кожних 50 годин роботи двигуна.

### Порядок заміни моторного масла

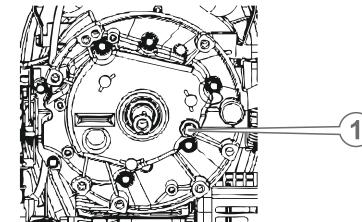
1. Почистить горловину для заливання масла в картер двигуна і поверхню навколо зливного отвору (1) від пилу та бруду (див. малюнок 10).
2. Почистить пробку-щуп від пилу та бруду.
3. Вийміть пробку-щуп з отвору для заливання масла в картер двигуна.
4. Відкрутіть пробку отвору (1) для зливання масла з картера двигуна (див. малюнок 10).
5. Поставте ємність під отвір для зливання масла з картера двигуна.
6. Повністю злийте моторне масло з картера двигуна.
7. Закрутіть пробку отвору для зливання масла з картера двигуна.
8. Залийте в картер двигуна 450 мл свіжого моторного масла. Перевірте рівень масла.
9. Установіть пробку-щуп на штатне місце.



### ПРИМІТКА!

Моторне масло з картера двигуна необхідно зливати гарячим, тоді масло стікає повністю і захоплює за собою відкладення та шкідливі домішки, які виникають внаслідок процесу згоряння палива.

**малюнок 10**



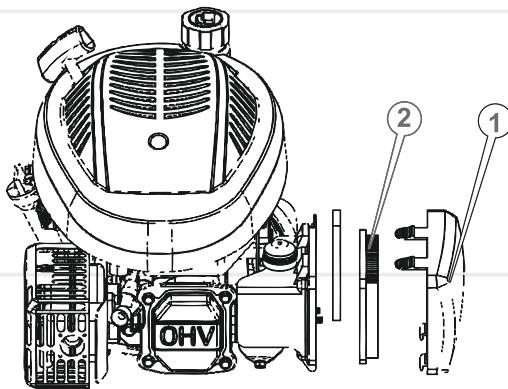
### Повітряний фільтр (див. малюнок 11)

Брудний фільтрувальний елемент повітряного фільтра може стати причиною важкого запуску двигуна, втрати потужності, несправної роботи двигуна, а також вкрай скоротити термін експлуатації двигуна.

1. Почистить корпус повітряного фільтра від пилу та бруду.
2. Зніміть кришку повітряного фільтра (1).
3. Вийміть фільтрувальний елемент (2).
4. Акуратно видаліть пил та бруд із фільтрувального елемента, не пошкодивши його.
5. Використовуючи чисту мильну воду та м'яку щіточку, ретельно промийте фільтрувальний елемент.

6. У випадку надмірного забруднення чи пошкодження фільтрувального елемента повітряного фільтра, замініть.
7. Встановіть фільтрувальний елемент на штатне місце і надійно зафіксуйте кришку фільтра.

малюнок 11

**УВАГА!**

**Заборонено працювати газонокосаркою без встановленого фільтрувального елемента повітряного фільтра або якщо кришка фільтра ненадійно закріплена.**

Заміну фільтрувального елемента повітряного фільтра необхідно здійснювати своєчасно. Бруд та пил, які проникають крізь повітряний фільтр, завдають велику шкоду двигуну і тим самим скорочують термін його використання в декілька разів.

**Система охолодження**

У двигуні застосовується активна система повітряного охолодження. Регулярно перевіряйте цілісність лопатей на крильчатці вентилятора. Відсутність навіть однієї лопаті може стати причиною перегріву двигуна. Крильчатку, на якій присутня хоча б одна пошкоджена лопатя, слід негайно замінити.

**Система запалювання**

Перевірка коректної роботи системи запалювання повинна здійснюватися кваліфікованими фахівцями. Зверніться до сервісного центру з обслуговуванням продукції ТМ «Vitals».

**Іскровловлювач**

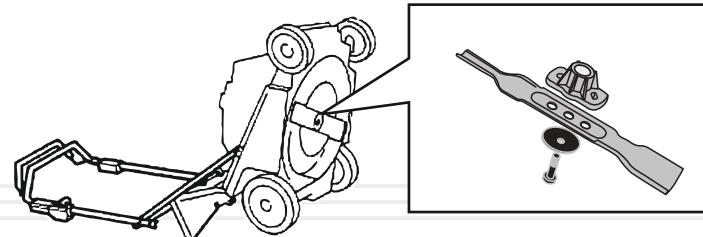
Глушник забезпечений іскровловлювачем, який запобігає розповсюдженням іскор під час роботи двигуна газонокосарки. З часом на іскровловлювачі може скупчуватися нагар. Очищуйте іскровловлювач згідно з регламентом.

**Ніж**

Перш ніж почати користуватися газонокосаркою, перевірте стан ножа.

1. Щоб виключити можливість течії палива і мастила, злийте паливо з паливного бака і мастило з картера двигуна.
2. Установіть газонокосарку, як зображенено на малюнку 12.

малюнок 12

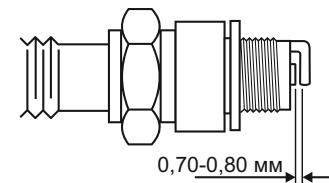


3. Перевірте стан ножа. Якщо ніж затуплений або пошкоджений, негайно замініть ніж.
4. Установіть ніж, як зображенено на малюнку 12 і надійно затягніть гвинт ( момент затягування гвинта повинен становити 45 Нм).

**Свічка запалювання****ПРИМІТКА!**

Для правильної роботи двигуна на свічці запалювання не повинно бути забруднень. Зазор між електродами повинен становити 0,70–0,80 мм (див. малюнок 13).

малюнок 13



## 7

## ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Необхідно регулярно очищувати та перевіряти працездатність свічки запалювання. Несправна чи брудна свічка запалювання або свічка, яка має нагар, стає причиною важкого запуску та поганої роботи двигуна газонокосарки.

### Елементи управління

З метою виявлення можливих пошкоджень, перш ніж почати користуватися газонокосаркою, обов'язково перевірте елементи управління виробом: рукоятку гальма двигуна, важелі регулювання висоти скошування, ручку стартера, фіксатори рукоятки оператора, ковпачок «праймера».

### Клапани

Для забезпечення ефективної роботи двигуна газонокосарки, регулярно очищуйте клапани і регулюйте зазори. Для проведення даної процедури зверніться до сервісного центру з обслуговуванням продукції ТМ «Vitals».

### Транспортування

#### ОБЕРЕЖНО!



Заборонено переносити і транспортувати газонокосарку, якщо двигун запущено.

Транспортування газонокосарки допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Подбайте про те, щоб не пошкодити газонокосарку під час транспортування. Не розміщуйте на виробі важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування газонокосарка не повинна підлягати ударам і впливу атмосферних опадів.

Для полегшення транспортування газонокосарки передбачена рукоятка, яку можна скласти, а також транспортувальні колеса.

Розміщення та кріплення газонокосарки в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу та відсутність можливості його переміщення під час транспортування.

#### УВАГА!



Щоб уникнути течі палива під час транспортування виробу, злийте паливо з паливного бака.

Під час транспортування газонокосарки не допускається нахиляти виріб більш ніж на 20°, в іншому випадку може відбутися витік моторного мастила.

Допустимі умови транспортування: температура навколишнього середовища в межах від -15 °C до +55 °C, відносна вологість повітря не повинна перевищувати 90%.

## Зберігання

Якщо газонокосарка не використовується на протязі досить тривалого часу, виріб необхідно зберігати в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15 °C до +55 °C та відносній вологості не більше ніж 90%, укривши від попадання на виріб пилу та дрібного сміття. Наявність у повітрі парів кислот, лугів та інших агресивних домішок не допускається.

### Перш ніж поставити газонокосарку на тривале зберігання необхідно:

- запустити двигун і прогріти його на протязі 3–5 хвилин;
- злити паливо з паливного бака, паливопроводу і карбюратора;
- злити мастило з картера двигуна;
- залити свіже моторне мастило в картер;
- зняти ковпачок зі свічки запалювання, видалити бруд зі свічки та ковпачка;
- відкрутити свічковим ключем свічку запалювання і налити в робочу камеру циліндра 2 куб. см моторного масла, призначеного для чотиритактних двигунів;
- обережно два-три рази потягнути на себе рукоятку стартера. Поршнева група двигуна і гільза циліндра при цьому будуть змащені моторним маслом, тим самим захищенні від можливої корозії;
- установити свічку запалювання на штатне місце;
- повільно потягнути за рукоятку стартера до тих пір, поки не відчуєте опір. У даному місці поршень знаходиться у верхній точці (стадія стиснення), впускний і випускний клапани закриті. Зберігання виробу в цьому положенні допоможе захистити двигун від внутрішньої корозії;
- почистити газонокосарку від трави, пилу та бруду, а також від слідів течії палива і масла.

Після виконання даних заходів установіть газонокосарку на рівну поверхню і накрийте сухим та чистим матеріалом.

## Утилізація

Не викидайте газонокосарку в контейнер із побутовими відходами! Газонокосарка, у якої закінчився термін експлуатації, а також оснащення й упаковка повинні здаватися на утилізацію та перероблення.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати в місцевій адміністрації.

## 8

# МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Двигун не запускається	Відсутнє паливо (недостатня кількість палива) в паливному баку	Налийте паливо в паливний бак
	Відсутнє паливо в карбюраторі	Закачайте паливо в карбюратор, використовуючи паливопідкачувальний насос «праймер»
	Забруднене паливо, наявність води в паливній системі	Замініть паливо
	Переривчаста подача палива	Занадто мало палива в паливному баку (виріб використовується на нерівній поверхні) - долийте паливо. Якщо засмітився або протікає паливопровід чи паливний фільтр засмічений, виконайте необхідні регламентні роботи
	Закритий паливний кран	Відкрийте паливний кран
	Холодна пора року, моторне масло стає більш в'язким	Залийте моторне масло в картер після прогрівання, після чого запустіть двигун
	Забруднена, залита паливом або несправна свічка запалювання	Почистьте, висушіть або замініть свічку запалювання
	Паливо не потрапляє у карбюратор	Зверніться до сервісного центру
	Залите невідповідне вимогам керівництва паливо	Замініть паливо
	Не відрегульований карбюратор	Зверніться до сервісного центру
	Забруднений/зношений паливний фільтр	Почистьте/замініть паливний фільтр

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Двигун не запускається	Повітряний фільтр засмічений	Почистити/замініть фільтрувальний елемент повітряного фільтра
	Повітряний фільтр вологий	Висушіть/замініть фільтрувальний елемент повітряного фільтра
	Свічка запалювання залита паливом	Висушіть свічку запалювання
	Двигун вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру
Недостатня потужність	Забруднене паливо	Замініть паливо
	Забруднений фільтрувальний елемент повітряного фільтра	Почистіть фільтрувальний елемент повітряного фільтра
	Недостатньо гарна подача палива	Почистіть паливну систему
	Неякісне паливо	Замініть паливо
	Свічка запалювання відпрацювала свій ресурс	Замініть свічку запалювання
	Невідповідна свічка запалювання	Замініть свічку запалювання
	Поршневі кільця зношені	Замініть поршневі кільця (зверніться до сервісного центру)
	Двигун перегрітий	Зупиніть двигун, дайте йому повністю охолонути
	На ніж намотана трава	Зупиніть двигун, почистіть ніж від трави
	Пошкоджений редуктор	Зверніться до сервісного центру
Ніж не рухається	Засмічене сопло штуцера подачі води до системи очищення	Почистіть сопло штуцера системи очищення водою
Не працює система очищення водою	Ніж затуплений	Замініть ніж
Низька ефективність роботи виробу	Заповнений травозбирник	Почистіть травозбирник
Мимовільна зупинка двигуна	Несправна паливна система	Зверніться до сервісного центру
	Засмічений паливопровід	Почистіть паливопровід
	Засмічений повітряний фільтр	Почистіть або замініть фільтрувальний елемент повітряного фільтра

ПОЗНАЧКА	Пояснення
см <sup>3</sup> (CC)	Сантиметри кубічні
кВт(hp)	Кіловат
об/хв(r/pm)	Кількість обертів за хвилину
мл(ml)	Мілітр
л(l)	Літр
мм(mm)	Міліметр
кг(kg)	Кілограм

НАПІС	Пояснення
Displasement	Робочий об'єм циліндра
Power	Потужність
Maximum speed	Максимальний крутний момент
Fuel tank	Об'єм паливного бака
Oil tank	Об'єм масляного бака
Cutting width	Ширина скошування
Cutting height	Висота скошування
Collector volume	Об'єм травозбирника
Cutting metods	Режими скошування
Cutting deck material	Матеріал декі
Drive system	Система приводу
Cutting height adjassment	Регулювання висоти скошування
Dimensions	Розміри пакування

